



## ١٩٧ م/ت/٤ الجزء الثاني

باريس، ٢٠١٥/٩/٤

الأصل: إنجليزي

### البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

تنفيذ البرنامج الذي اعتمده المؤتمر العام

#### الجزء الثاني

الوضع المالي للمنظمة في عامي ٢٠١٤-٢٠١٥ (٥/م/٣٧) حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥،  
(حسابات غير مراجعة)، والتسويات المالية الناجمة عن الهبات والمساهمات الخاصة التي تم تلقيها،

وجداول متابعة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠١٤-٢٠١٥ (٥/م/٣٧) المعتمدة)

الوضع في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥ (حسابات غير مراجعة)

(رقم ٥٥)

#### الملخص

يتضمن الجزء الثاني من الوثيقة ١٩٧ م/ت/٤ ما يلي:

ألف - تقرير المديرية العامة عن التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠١٤-٢٠١٥.

وفقاً للفقرات (ب) و(د) و(هـ) من القرار ٩٨/م/٣٧، تقدّم المديرية العامة إلى المجلس التنفيذي التقارير المتعلقة بما يلي:

(١) التسويات التي أدخلت على الاعتمادات المالية الموافق عليها لعامي ٢٠١٤-٢٠١٥، نتيجةً للهبات والمساهمات الخاصة التي وردت في الفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥؛

(٢) التحويلات التي أجريت بين بنود الاعتمادات نتيجةً للتعديلات المرتبطة بأنشطة البرنامج خلال الفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥؛

الإجراءات المتوقعة من المجلس التنفيذي اتخاذها: القرار المقترح في الفقرة ٥.

باء - جدول متابعة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠١٤-٢٠١٥ - الوضع حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥، استناداً إلى الحسابات غير المراجعة للميزانية العادية والأموال الخارجة عن الميزانية.

## الجزء ألف

تقرير المديرية العامة عن الوضع المالي للمنظمة في عامي ٢٠١٤-٢٠١٥ (٣٧/م/٥)

حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥ (حسابات غير مراجعة)

أولاً - تقرير المديرية العامة عن التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي

٢٠١٤-٢٠١٥

١ - يعرض الجزء ألف ملخصاً للتحليل الذي أجري كي يستفيد منه المجلس التنفيذي في اتخاذ قراراته.

٢ - وبموجب الفقرة (ب) من القرار ٣٧/م/٩٨، يجوز للمديرية العامة أن تقبل المساهمات الطوعية والهبات والمنح والوصايا والإعانات والمساهمات التي تقدمها الحكومات وأن تضيفها إلى الاعتمادات الموافق عليها لعامي ٢٠١٤-٢٠١٥، وذلك مع مراعاة أحكام المادة ٧،٣ من النظام المالي، ويتعين عليها أن تحيط أعضاء المجلس التنفيذي علماً بتلك الاعتمادات الإضافية في الدورة التي تعقب اتخاذ مثل هذا الإجراء.

ويوزع إجمالي المبلغ (٨ ٩٦٨ ٥٨٢ دولاراً) الذي تُلقَى خلال الفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥ على النحو التالي:

• مبالغ نقدية جديدة وردت من الجهات المانحة: ٦ ١٢٥ ٩١٨ دولاراً، وهو مبلغ يشير إلى زيادة قدرها ٦٣,٣٪ مقارنة بالفترة ذاتها من فترة العامين السابقة؛

• تحويلات من الصناديق العامة أو الحسابات الخاصة: ٢٠٠ ٠٠٠ دولاراً؛

• تحويلات من صندوق الطوارئ وفقاً لتوصيات المجلس التنفيذي (انظر القرار ١٩٦ م/ت/٤): ٢ ٦٤٩ ٢٤١ دولاراً وزُرع منها ٢ ٦٤٢ ٦٦٤ دولاراً حتى تاريخ ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥.

ويعرض الجدول الوارد أدناه ملخصاً لهذه العمليات حسب القطاعات والمكاتب. وترد تفاصيل ذلك في الملحق الثاني من الوثيقة ١٩٧ م/ت/٤ إعلام ٢.

النسبة	المجموع	تحويلات من صناديق الطوارئ	تحويلات من الصناديق العامة أو الحسابات الخاصة	مبالغ نقدية جديدة وردت من الجهات المانحة	القطاع/المكتب
%	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٥,٧	٣ ٢٠١ ٩٠٥	٦٥ ٠٠٠	-	٣ ١٣٦ ٩٠٥	التربية
١٣,٧	١ ٢٣١ ٦٧٨	٧٩٦ ٢٧١ (*)	-	٤٣٥ ٤٠٧	العلوم الطبيعية
٦,٩	٦٢٢ ٦٤٧	٥٤٣ ٨٦٨	-	٧٨ ٧٧٩	العلوم الاجتماعية والإنسانية
٢٢,٩	٢ ٠٥٣ ٧٨٢	١ ٢٠٠ ٠٠٠	-	٨٥٣ ٧٨٢	الثقافة
٦,٥	٥٨٤ ٣١٥	-	١٠٠ ٠٠٠	٤٨٤ ٣١٥	الاتصال والمعلومات
١,٤	١٢٤ ٥٣٣	-	-	١٢٤ ٥٣٣	الميثاقان الرئاسيتان
٢,٨	٢٤٩ ٠٧٠	-	-	٢٤٩ ٠٧٠	مرفق الإشراف الداخلي
٠,٣	٢٥ ٦٢٣	-	-	٢٥ ٦٢٣	تنسيق ورصد الأنشطة لصالح أفريقيا
٣,٤	٣٠٣ ٨٢٣	-	١٠٠ ٠٠٠	٢٠٣ ٨٢٣	العلاقات الخارجية وإعلام الجمهور
٠,٤	٣٧ ٥٢٥	٣٧ ٥٢٥	-	-	إدارة الموارد البشرية
٦,٠	٥٣٣ ٦٨١	-	-	٥٣٣ ٦٨١	إدارة المكاتب الميدانية
١٠٠	٨ ٩٦٨ ٥٨٢	٢ ٦٤٢ ٦٦٤	٢٠٠ ٠٠٠	٦ ١٢٥ ٩١٨	مجموع الهبات والمساهمات الخاصة

(\*) خصص مبلغ قدره ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لتعزيز أنشطة لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات

٣ - ويعرض الجدول الوارد أدناه ملخصاً للتسويات التي أدخلت على الاعتمادات المالية الموافق عليها لعامي ٢٠١٤-٢٠١٥، نتيجةً للهبات والمساهمات الخاصة التي وردت خلال فترة الثمانية عشر شهراً الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥. وورد ما مجموعه ٢٠ ٨٠١ ٩٤٥ دولاراً يمثل ١٥ ٦٢٨ ٥٩٦ دولاراً منه مبالغ نقدية جديدة وردت من الجهات المانحة.

النسبة	المجموع	تحويلات من صناديق الطوارئ	تحويلات من الصناديق العامة أو الحسابات الخاصة	مبالغ نقدية جديدة وردت من الجهات المانحة	القطاع/المكتب
%	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٥,٠	٧ ٢٧٢ ٤٠٢	٦٥ ٠٠٠	١٣٠ ٠٠٠	٧ ٠٧٧ ٤٠٢	التربية
١٢,٣	٢ ٥٦٣ ٨٦٤	١ ١٦٢ ٢٧١	-	١ ٤٠١ ٥٩٣	العلوم الطبيعية
٣,٨	٧٩١ ٣٨٣	٥٧٣ ٨٦٨	-	٢١٧ ٥١٥	العلوم الاجتماعية والإنسانية
٢٢,٤	٤ ٦٥٥ ٦٠٦	١ ٢٤٠ ٠٠٠	١٠٨ ٠٠٠	٣ ٣٠٧ ٦٠٦	الثقافة
٥,٨	١ ٢١٤ ٣٨١	٦٣ ٢٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٠٥١ ١٨١	الاتصال والمعلومات
١,١	٢٢٤ ٥٣٣	-	-	٢٢٤ ٥٣٣	الميثاقان الرئاسيتان
٢,٨	٥٧٣ ٥٥٠	-	٣٢٤ ٨٠٠	٢٤٨ ٧٥٠	مرفق الإشراف الداخلي
٠,٥	٩٤ ١٩٨	-	-	٩٤ ١٩٨	تنسيق ورصد الأنشطة لصالح أفريقيا
٠,٠	٨ ١٤١	-	-	٨ ١٤١	تنسيق ورصد الأنشطة لتحقيق المساواة بين الجنسين
٠,٩	١٨٧ ٦٧٤	-	-	١٨٧ ٦٧٤	استجابة اليونسكو لأوضاع ما بعد النزاعات والكوارث
٠,٣	٧٠ ٠٠٠	-	-	٧٠ ٠٠٠	التخطيط الاستراتيجي ورصد البرامج وإعداد الميزانية (مكتب التخطيط الاستراتيجي)
٠,١	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	-	إدارة المعارف على نطاق المنظمة
٢,٢	٤٦٦ ٦٩٣	-	١٦٩ ٨٨٥	٢٩٦ ٨٠٨	العلاقات الخارجية وإعلام الجمهور
٠,٢	٣٧ ٥٢٥	٣٧ ٥٢٥	-	-	إدارة الموارد البشرية
١٢,٦	٢ ٦٢١ ٩٩٥	١ ١٧٨ ٨٠٠	-	١ ٤٤٣ ١٩٥	إدارة المكاتب الميدانية
١٠٠	٢٠ ٨٠١ ٩٤٥	٤ ٣٤٠ ٦٦٤	٨٣٢ ٦٨٥	١٥ ٦٢٨ ٥٩٦	مجموع الهبات والمساهمات الخاصة

## ثانياً - التحويلات بين بنود الاعتمادات فيما يخص تكاليف البرنامج

٤ - تنص الفقرة (هـ) من قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠١٤-٢٠١٥ على أنه "يجوز للمديرة العامة أن تجري تحويلات بين بنود الاعتمادات بمبلغ لا يتجاوز نسبة ٢٪ من الاعتمادات الأصلية، على أن يجري إطلاع أعضاء المجلس التنفيذي كتابةً على تفاصيل التحويلات وأسبابها في الدورة التي تلي اتخاذ هذا الإجراء". وبناءً على ذلك، تخطط المديرية العامة أعضاء المجلس التنفيذي علماً بالتحويلات التالية:

### (أ) إعادة توزيع موارد البرنامج العادي لصالح مشاركة اليونسكو في عمليات البرمجة القطرية:

عملاً بالقرار ٣٧/م/١، ٦٢، ١ (هـ) و ٦٢، ٢ (٣)، خصصت المديرية العامة ٢٪ من موارد الميزانية التشغيلية المرصودة للبرامج الرئيسية لدعم اليونسكو في التحضير لعمليات الأمم المتحدة للبرمجة القطرية المشتركة (بما في ذلك المشروعات الرائدة "لتوحيد الأداء"، وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، والبرمجة المشتركة).

وستستخدم القطاعات نصف المبلغ المخصص لتمويل الأنشطة القطاعية الخاصة بها، في حين سيتولى مكتب التخطيط الاستراتيجي تنسيق استخدام النصف الآخر من المبلغ لتمويل الجهود المبذولة على نطاق المنظمة. ويُرْمَع إتاحة ٤٤٩ ٤٥٤ دولاراً لمكتب التخطيط الاستراتيجي في إطار خطة الإنفاق القائمة على مبلغ ٥٠٧ ملايين دولار. وحوّل مبلغ قدره ٤٠٩ ١٧٠ دولارات من بنود الاعتمادات الخاصة بالبرامج الرئيسية الأول والثاني والثالث والرابع للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (انظر القرارين ١٩٥ م/ت/٤ و ١٩٦ م/ت/٤) وحوّل أيضاً مبلغ ١١٢ ١٩٤ دولاراً من بنود الاعتمادات ذاتها للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥ ليبلغ بذلك إجمالي المبالغ المحولة ٥٢١ ٣٦٤ دولاراً.

دولار	الأموال المحولة
	من الباب الثاني - ألف - البرامج
(٧٧ ٠٢٤)	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
(٢٦ ٢٦٩)	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
(٣٩ ٢٩٤)	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
(٥١ ٥٢٥)	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
	إلى الباب الثاني - باء - الخدمات المتعلقة بالبرنامج
١٩٤ ١١٢	الفصل ٤ - التخطيط الاستراتيجي ورصد البرنامج وإعداد الميزانية

(ب) إعادة توزيع موارد البرنامج العادي لصالح تدريب المديرين وأخصائيي البرامج والموظفين الإداريين في الميدان على الإدارة المالية:

دولار	الأموال المحولة
	من الباب الثاني - ألف - البرامج الفصل ١ - إدارة المكاتب الميدانية - الموظفون الإداريون الميدانيون
(١٠٠ ٠١٠)	
	إلى الباب الثالث - الخدمات الداخلية باء - الإدارة المالية
١٠٠ ٠١٠	

مُنحت الأموال المخصصة للوظائف المؤقتة مقابل الوظائف الشاغرة لتنظيم تدريب على الإدارة المالية في داكار بالسنغال خلال الفترة الممتدة من ١٥ إلى ١٩ حزيران/يونيو ٢٠١٥. ونظراً إلى عمليات مراجعة الأدوات والسياسات وتعيين موظفين جدد وتزايد عدد الترتيبات الإدارية المتعلقة بمشاريع كبيرة أو معقدة، أشارت المكاتب الميدانية ونتائج الرصد إلى أهمية دور التدريب في تعزيز مهارات الإدارة المالية. فوضعت مواد تدريبية داخلياً وعقدت حلقات عمل تدريبية في المقر وبيروت وجاكارتا وموّل كل مكتب تكاليف مشاركته. وضمناً للمزيد من المشاركة المنتظمة، يُرمع تمويل تكاليف التأهيل المحاسبي وحلقتي عمل تدريبيتين في أفريقيا، قدر الإمكان، من الأموال المخصصة للوظائف المؤقتة المناظرة للوظائف الإدارية الشاغرة في الميدان. وترد النتيجة المنشودة المتعلقة بالتدريب على الإدارة المالية في إطار الباب الثالث - بء من الوثيقة م/٥ وحوّلت الأموال اللازمة إلى بند النتيجة المنشودة المعنية.

(ج) إعادة توزيع موارد البرنامج العادي لصالح تعزيز أنشطة قطاع الثقافة على الصعيد الإقليمي:

دولار	الأموال المحولة
	من الباب الثاني - ألف - البرامج الفصل ١ - إدارة المكاتب الميدانية - الإدارة الميدانية
(٥٤ ٣٧٥)	
	إلى الباب الثاني - ألف - البرامج البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٥٤ ٣٧٥	

يعدُّ مكتب اليونسكو في هافانا مكتباً إقليمياً للثقافة يشرف مديره على البرامج والمشاريع الثقافية. وطلب هذا المكتب استخدام الوفورات الناجمة عن وظيفة المدير الشاغرة بغية تعزيز الأنشطة الإقليمية المضطلع بها في إطار البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة.

## الإجراءات المتوقعة من المجلس التنفيذي اتخاذها

٥ - قد يرغب المجلس التنفيذي في اعتماد قرار يُصاغ نصه على النحو التالي:

إن المجلس التنفيذي،

١ - وقد درس تقرير المديرية العامة في الوثيقة ١٩٧ م/ت/٤ الجزء الثاني عن الهبات والمساهمات الخاصة التي وردت في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيو ٢٠١٥ وأضيفت إلى الميزانية العادية، وعن التحويلات التي أُجريت بين بنود الاعتمادات وفقاً لأحكام قرار فتح الاعتمادات المالية الذي وافق عليه المؤتمر العام في دورته السابعة والثلاثين (الفقرات (ب) و(د) و(هـ) من القرار ٣٧/م/٩٨)،

### ألف

٢ - يحيط علماً بأن المديرية العامة قد أضافت إلى اعتمادات الميزانية العادية، نتيجةً لورود هذه الهبات والمساهمات الخاصة، مبلغاً إجمالياً قدره ٨ ٩٦٨ ٥٨٢ دولاراً أمريكياً للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥ وفقاً للتفاصيل الواردة في الملحق الثاني من الوثيقة ١٩٧ م/ت/٤ إعلام ٢ والملخصة على النحو التالي:

دولار	
١٢٤ ٥٣٣	الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٢٤٩ ٠٧٠	الباب الأول - باء - الإشراف الداخلي
٣ ٢٠١ ٩٠٥	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الأول (التربية)
١ ٢٣١ ٦٧٨	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الثاني (العلوم الطبيعية)
٦٢٢ ٦٤٧	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الثالث (العلوم الاجتماعية والإنسانية)
٢ ٠٥٣ ٧٨٢	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الرابع (الثقافة)
٥٨٤ ٣١٥	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الخامس (الاتصال والمعلومات)
٥٣٣ ٦٨١	الباب الثاني - ألف - إدارة المكاتب الميدانية
٢٥ ٦٢٣	الباب الثاني - باء - تنسيق ورصد الأنشطة لصالح أفريقيا
٣٠٣ ٨٢٣	الباب الثاني - باء - العلاقات الخارجية وإعلام الجمهور
٣٧ ٥٢٥	الباب الثالث - ألف - إدارة الموارد البشرية
<b>٨ ٩٦٨ ٥٨٢</b>	<b>المجموع</b>

٣ - ويعرب عن تقديره للجهات المانحة المذكورة في الملحق الثاني للوثيقة ١٩٧ م/ت/٤ إعلام ٢؛

٤ - ويحيط علماً بأن المبلغ المذكور وقدره ٨ ٩٦٨ ٥٨٢ دولاراً يشمل تحويلاً قدره ٢ ٦٤٢ ٦٦٤ دولاراً من صندوق الطوارئ أذنت به المديرية العامة عملاً بالقرار ١٩٦ م/ت/٤ (ثانياً - جيم) (الفقرة ٧)؛

## باء

- ٥ - وإذ يذكر بأحكام قرار فتح الاعتمادات المالية التي يجوز للمديرة العامة بمقتضاها أن تجري تحويلات بين بنود الاعتمادات بمبلغ لا يتجاوز نسبة ٢٪ من الاعتمادات الأصلية، على أن تطلع أعضاء المجلس التنفيذي كتابةً على تفاصيل هذه التحويلات وأسبابها في الدورة التي تلي اتخاذ هذا الإجراء،
- ٦ - يحيط علماً بأن المديرية العامة قد أجرت تحويلات بين بنود الاعتمادات لدعم مشاركة اليونسكو في عمليات البرجحة القطرية وعمليات إعادة توزيع موارد البرنامج العادي على النحو المفصل في الفقرة ٤ من الوثيقة ١٩٧ م ت/٤ الجزء الثاني - ألف؛

## جيم

- ٧ - يحيط علماً بمجدول الاعتمادات المالية المنقح الخاص بالوثيقة ٥/م٣٧ والوارد في الملحق الأول للوثيقة ١٩٧ م ت/٤ إعلام ٢؛

## دال

- ٦ - وفقاً لما ذكره المجلس التنفيذي في دورته الماضية، تطلب مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية تعديلاً يتيح، بعد فترة العامين، دفع ما لم يسدد بعد من بعض البنود التعاقدية القانونية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وإذ أقر المجلس التنفيذي بأن ذلك تصرف معتاد في الأعمال الإدارية وإجراء اتبع في فترات العامين السابقة، اقترح تعديل النص الذي سيعتمده المؤتمر العام (انظر الفقرة ١٨ من القرار ١٩٦ م ت/١٥).
- ٧ - وتوجد حالة مماثلة تتعلق بالوثيقة ٥/م٣٧. وإن لم يعدل قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠١٤-٢٠١٥، لن يتسنى تسديد الالتزامات المالية المتعاقد عليها خلال فترة العامين الحالية بعد انتهاء العام الجاري؛ ونظراً إلى أن هذه الالتزامات تمثل ارتباطات قانونية ملزمة، فيتعين على المنظمة تسديدها من الأموال المتاحة في إطار الميزانية ٥/م٣٨.
- ٨ - وعليه، يُطلب من المجلس التنفيذي أن يوصي المؤتمر العام بما يلي:

## إن المجلس التنفيذي

- ١ - إذ يحيط علماً بالالتزامات والنفقات المالية حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥ (الوثيقة ١٩٧ م ت/٤ الجزء الثاني)،
- ٢ - ويحيط علماً أيضاً بوضع الالتزامات المالية المرتبط بها خلال الفترة المالية ٢٠١٤-٢٠١٥، وبضرورة ضمان سداد الالتزامات الملزمة قانوناً في عام ٢٠١٦ وفقاً للنظام المالي للمنظمة،

٣ - يوصي المؤتمر العام باعتماد الفقرة (ج) من قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠١٤-٢٠١٥ (الوثيقة ٣٧/٥ المعتمدة) بصيغتها المعدلة التالية:

(٣) تظل الاعتمادات المتعلقة بالالتزامات المالية المستحقة في عام ٢٠١٦ صالحة طوال هذه السنة التقييمية وفقاً لأحكام المادة ٤ من النظام المالي.

#### هاء

٩ - وفقاً لما يرد في الفقرة ٢٠ من الجزء بء من هذه الوثيقة، قد تنطوي بعض التحويلات على مبالغ تتجاوز ٢٪ من الاعتماد الأصلي، ولن تحدد المبالغ الفعلية إلا في نهاية فترة العامين. وسيحاط المجلس التنفيذي علماً بكامل تفاصيل هذه التحويلات في دورته المزمع عقدها في ربيع عام ٢٠١٦. وبناءً على ذلك، قد يرغب المجلس التنفيذي في اعتماد القرار التالي:

إن المجلس التنفيذي،

١ - يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة ١٩٧ م/ت/٤ الجزء الثاني - بء المتعلق بتنفيذ برنامج الوثيقة ٣٧/٥ حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥؛

٢ - ويحيط علماً أيضاً بأنه قد يتعين إجراء تحويلات مالية فيما بين بنود الاعتمادات يتجاوز قدرها ٢٪ من الاعتماد الأصلي عند إقفال حسابات الميزانية ٣٧/٥.



## الجزء باء

تقرير المديرية العامة عن تنفيذ البرنامج الذي اعتمده المؤتمر العام

جدول متابعة تنفيذ البرنامج - حالة تنفيذ البرنامج حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥

يبين جدول متابعة تنفيذ البرنامج الوضع العام للميزانية والنفقات فيما يخص الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية.

الميزانية الإجمالية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٤ -

حالة الموارد بحسب مصادر التمويل ونتائج العمليات

(المرجع: الوثيقة ١٩٧ م ت/٤ إعلام ٢)

ألف - تتوزع الموارد الإجمالية المتوافرة لعامي ٢٠١٤-٢٠١٥ على النحو التالي:

- (أ) الميزانية العادية: ٥٠٧ ملايين استناداً إلى مبلغ خطة الإنفاق الذي وافق عليه المؤتمر العام.
- (ب) الموارد الإضافية البالغة ١٦,٥ مليون دولار أمريكي التي تم تلقيها خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥.
- (ج) مبلغ ١,٧ مليون دولار أمريكي تم تخصيصه من صندوق الطوارئ للحفاظ على القدرة على التنفيذ في الميدان.
- (د) مبلغ ٢,٦ مليون دولار أمريكي حُصص من صندوق الطوارئ (القرار ١٩٦ م ت/٤)، لغرض رئيسي هو تمويل التكاليف الانتقالية للبرامج الرئيسية، أي تكاليف الموظفين المتعلقة بمرتبات الموظفين التي تدفع بانتظار إعادة تعيينهم في وظائف جديدة.
- (هـ) الموارد الخارجة عن الميزانية:

(١) النفقات البالغة ٢١٦,٦ مليون دولار أمريكي في السنة حتى تاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤؛

(٢) المخصصات البالغة ٣٠٠,٦ مليون دولار أمريكي التي رصدت خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥.

١٠- ويُذكر على سبيل الإعلام أن الوثيقة ١٩٧ م ت/٤ إعلام ٢ تبين في الجدول ١ الموارد الإجمالية مقترنة بمعدلات الإنفاق فيما يخص الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب بنود الإنفاق. أما الجدول ٢ فيقدم معلومات عن الموارد الإجمالية مصنفة بحسب النتائج المنشودة فيما يتعلق بالميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية، ويُظهر الجدول ٣

ما خصص على سبيل اللامركزية من أموال وموظفين في إطار البرامج الرئيسية الخمسة. أما الجدولان ٤ و ٥ فيقدمان معلومات عن تنفيذ الأموال الخارجة عن الميزانية بحسب مصادر التمويل والمناطق والجهات المانحة، ويقدم الجدولان ٦ و ٧ معلومات عن حالة صندوق الطوارئ.

## باء- تحليل موارد البرنامج العادي

١١- في بداية فترة العامين، كان هناك عجز قدره ١٠,٨ مليون دولار أمريكي بين ميزانيات خطة العمل المقترحة في الوثيقة ٥/٣٧ والحد الأقصى لخطة الإنفاق القائمة على مبلغ ٥٠,٧ ملايين دولار أمريكي التي وافق عليها المؤتمر العام، والتي تتألف مما يلي:

- مبلغ ٨,١ مليون دولار أمريكي يُستمد من وفورات ينبغي تحديدها (استناداً إلى العجز في خطة الإنفاق القائمة على مبلغ ٥٠,٧ ملايين دولار أمريكي)؛
- وزيادة قدرها ٤,١ مليون دولار أمريكي في تكاليف الموظفين ناشئة عن عملية إعادة الهيكلة/إعادة توزيع الموظفين التي استُهلكت في إطار الوثيقة ٥/٣٦ (بما في ذلك الاحتفاظ بالموظفين الذين أُلغيت وظائفهم حتى بلوغهم سن التقاعد)، وحالات تأخير في التنفيذ الكامل لتدابير إصلاح المكاتب الإدارية والمكاتب التنفيذية. وجرى تعويض هذه الزيادة من خلال وفورات تكاليف الموظفين (١,٤ مليون دولار أمريكي)، معظمها في إطار الخدمات الداخلية، وهي وفورات ناشئة عن إعادة الهيكلة التي أدت إلى تحقيق زيادة إجمالية صافية قدرها ٢,٧ مليون دولار أمريكي.

١٢- ونتيجة لإدارة وفورات تكاليف الموظفين الناجمة عن الوظائف الشاغرة (ومنها مبلغ ١,٦ مليون دولار أمريكي متعلق بالباب الأول - السياسة العامة والإدارة، ومبلغ ٧,٧ مليون دولار أمريكي متعلق بالباب الثاني - ألف - إدارة البرامج والميدان، ومبلغ ١,٥ مليون دولار أمريكي في إطار الخدمات الداخلية)، وتم سد هذا العجز حالياً، وتوجه المنظمة نحو استكمال فترة العامين ضمن الحد الأقصى الإجمالي لخطة الإنفاق القائمة على مبلغ ٥٠,٧ ملايين دولار أمريكي.

١٣- وخلال العام الأول من فترة عامين، أولي اهتمام على سبيل الأولوية لإدارة عملية إعادة الهيكلة/إعادة توزيع الموظفين والعجز في الميزانية البالغ ٨,١ مليون دولار أمريكي في خطة الإنفاق على نحو يقتصر على الحد الأدنى من الاضطراب في تنفيذ برنامج العمل. وتحقيقاً لهذا الهدف، اقتصر التوظيف في النصف الأول من عام ٢٠١٤ على الوظائف الأساسية بالنسبة إلى أداء رسالة اليونسكو، كما فُرضت قيود شديدة خلال العام المذكور على استخدام الموظفين المؤقتين الذين تمول عقودهم من الوظائف الشاغرة. وتفسر هذه العوامل العدد المرتفع للوظائف الشاغرة في عام ٢٠١٤. ومع سد العجز في الميزانية، رفعت قيود الميزانية المفروضة على استخدام الوفورات المحققة من الوظائف الشاغرة وسمح لقطاعات البرنامج باستخدام موظفين مؤقتين على أساس عقود تبلغ مدة كل منها ثلاثة أشهر.

١٤- وخلال الأشهر العدة الماضية، وعلى ضوء تحسن وضع الإنفاق من الميزانية، جرى التشديد على تعزيز الموارد المتاحة للبرامج الرئيسية. ووفقاً لما تم اقتراحه في الدورة السادسة والتسعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، تُخصّص مبلغ ٢,٦ مليون دولار أمريكي للبرامج الرئيسية الخمسة وللجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات. وعملاً بتوصية المجلس التنفيذي، جرى تحميل هذا المبلغ على صندوق الطوارئ.

١٥- ويمكن تلخيص وضع البرنامج العادي في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥ على النحو التالي:

معدل الإنفاق	دولار أمريكي	
٧٤,١٪	٥٠٧ ملايين	اعتمادات خطة العمل
٧١,٤٪	١٦,٥ مليون	الاعتمادات الإضافية
٦٥,٧٪	١,٧ مليون	صندوق الطوارئ* - تعزيز البنية الميدانية
٤٪	٢,٦ مليون	صندوق الطوارئ* - القرار ١٩٦ م/ت/٤
٧٣,٦٪	٥٢٧,٨ مليون	إجمالي الاعتمادات

\* مبلغ مندرج في الاعتمادات الإضافية.

#### جيم- استشراف المستقبل

١٦- خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٥، طُلب من قطاعات البرنامج، في إطار عمليات الرصد والاستعراض العادية، أن تستعرض خطط عملها من أجل تحديد ما إذا كانت هناك حاجة لإجراء أي إعادة برمجة للأموال، وما إذا كانت هناك حاجة إلى أموال إضافية لا يمكن الحصول عليها من إعادة البرمجة الداخلية. وفي ختام هذه العملية، وتلبيةً للمقترحات التي قدمها مساعدا المديرية العامة المعنيون بالقطاعات، أذنت المديرية العامة للبرامج الرئيسية الخمسة وللجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات بالارتباط بالتزامات في إطار الميزانية الإضافية بمبلغ ٣,٤ مليون دولار أمريكي (منها ٥٥١ ٠٠٠ دولار أمريكي لقطاع التربية، و ٣٥٢ ٠٠٠ لقطاع العلوم الطبيعية، و ٦٣٢ ٠٠٠ للجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، و ١٣٠ ٠٠٠ لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، و ١ ٠٨٢ ٠٠٠ لقطاع الثقافة، و ٦٥٤ ٠٠٠ لقطاع الاتصال والمعلومات) بغية تعميق وتوسيع أنشطة البرنامج، ولا سيما في الميدان.

١٧- واستندت مخصصات الميزانية الإضافية هذه إلى تحليل أكثر تفصيلاً وإلى توقع بتحقيق وفورات إجمالية في تكاليف الموظفين يُزعم تحقيقها خلال ما تبقى من فترة العامين. ولإتاحة الوقت الكافي لتنفيذ هذه الأنشطة الإضافية قبل نهاية فترة العامين، كان من الضروري توفير إذن باستخدام الميزانية من دون انتظار تحقيق الوفورات المحددة. ويمثل مفهوم استخدام "الوفورات المتوقعة" عنصراً أساسياً في الاستشراف والمجازفات الإدارية، والهدف منه هو بلوغ الحد الأقصى في استخدام الميزانية من أجل تحقيق قطاعات البرنامج للنتائج المنشودة.

١٨- ومن خلال الموافقة على مخصصات الميزانية الإضافية هذه، وضعت المديرية العامة في الحسبان أيضاً عناصر أخرى تؤثر في نفقات الميزانية:

- برنامج إنهاء الخدمة الطوعي بالتراضي، الذي أعلن في الخطاب الدوري الإداري AC/HR/46؛
- تدابير الأمن الميداني التي يزمع دفعها إلى الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة؛
- القرار القاضي بشغل وظيفة مدير معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC) (انظر القرار ١٩٦ م/ت/٥ (رابعاً - ألف)) وتأثير ذلك في الاستقرار المالي للمعهد؛
- أي وفورات ممكنة قد تحقق في الميزانيات التشغيلية (أي ما هو خارج عن نفقات الموظفين) لجميع البرامج/القطاعات؛
- أي وفورات إضافية محتملة في تكاليف الموظفين قد تنشأ عن نفقات أدنى من النفقات المتوقعة فيما يتعلق بالموظفين المؤقتين، ويُرْمَع تحصيلها من الوظائف الشاغرة في المستقبل نتيجة لبرنامج إنهاء الخدمة الطوعي بالتراضي.

١٩- ومن منظور إدارة الميزانية، يتمثل الهدف الرئيسي في البقاء ضمن الحد الأقصى العام البالغ ٥٠٧ ملايين دولار أمريكي والمحدد في خطة الإنفاق، مع ضمان إعادة تخصيص بنود الميزانية غير المستخدمة في أقرب وقت ممكن، ومع التركيز على دعم قطاعات البرنامج. وستقدّم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة معلومات عن آثار هذه العناصر النهائية على الميزانية، إضافة إلى ما يستجد من معلومات. ومن الصعب توقع أثر العوامل المذكورة أعلاه على مستوى الإنفاق في كل بند من بنود الاعتمادات. وحفاظاً على الممارسة السابقة، ستكون هناك قبل الإقفال النهائي للحسابات الخاصة بالوثيقة ٣٧/م/٥، حاجة إلى إجراء تحويلات ختامية في الميزانية بين بنود الاعتمادات من أجل تحقيق التوازن في الميزانية العامة؛ وقد تشمل التحويلات مبالغ تتجاوز نسبة ٢٪ من قيمة بنود الاعتمادات الأولية. فعلى سبيل المثال، من المرجح أن يقع عجز في قطاع العلاقات الخارجية وإعلام الجمهور وفي قسم إدارة المعارف ونظم المعلومات بسبب تكاليف الانتقال التي لم تخصص لها أموال تعويضية من صندوق الطوارئ.

٢٠- وفيما يتعلق بالعجز الإجمالي الذي تم استيعابه والبالغ ١٠,٨ مليون دولار أمريكي (وقد نوقش في القسم السابق)، ينبغي الإشارة إلى أن الميزانية المتاحة في إطار الوثيقة ٣٧/م/٥ تقل عن المبلغ المتوقع في خطة الإنفاق، وهو ٥٠٧ ملايين دولار أمريكي، بمقدار ٧,٥ مليون دولار أمريكي، علماً بأنه لم يتم اللجوء إلى الباب الخامس من الميزانية.

٢١- وتُرك الباب الخامس من الميزانية جانباً لتغطية المرتبات وتسويات التضخم التي تجري خلال فترة العامين، وحتى هذا التاريخ لم يقدّم أي اقتراح للتسويات الخاصة بالبدلات المرتبطة بمرتبات موظفي الفئة المهنية [بانتظار المقترحات التي ستقدمها لجنة الخدمة المدنية الدولية]، وهذا وضع استثنائي. وقرر المجلس التنفيذي في دورته السادسة والتسعين بعد المائة عدم الموافقة على أي تحويل من الباب الخامس من الميزانية (القرار ١٩٦ م/ت/٤) وتوصية المؤتمر العام باستخدام أي

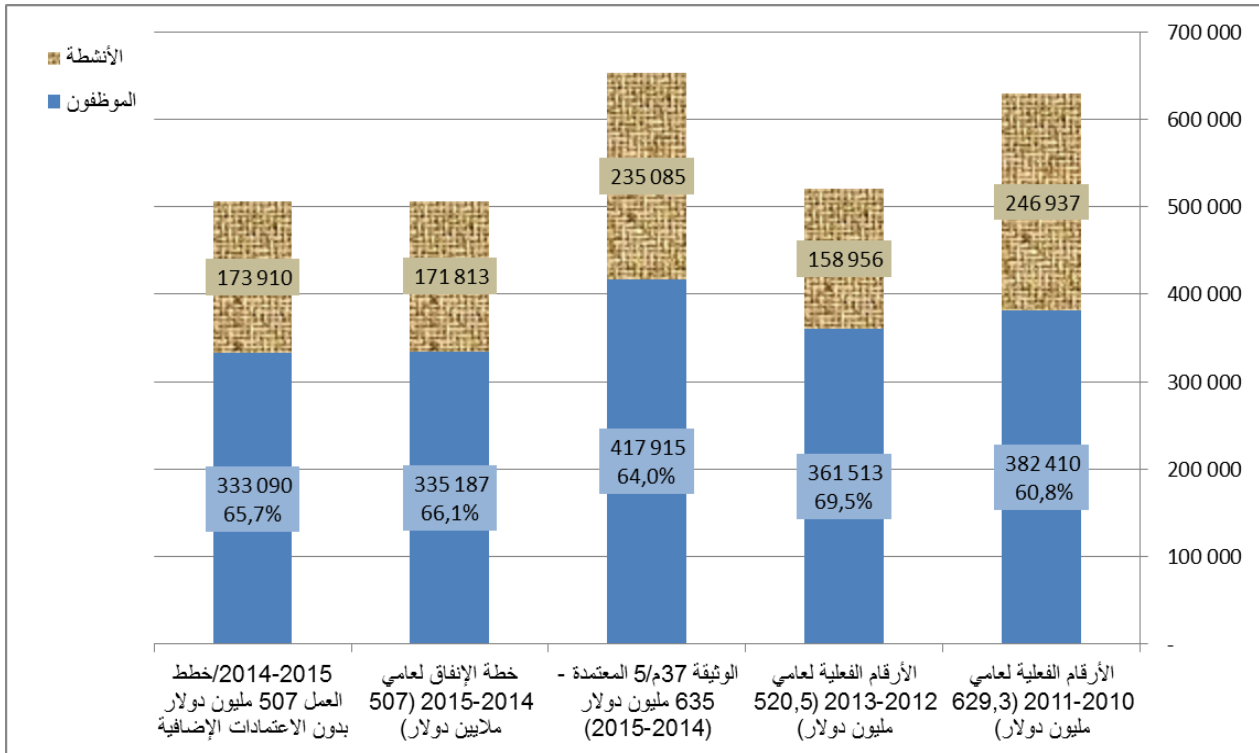
أموال غير منفقة في إطار الباب الخامس لتمويل العجز في خطة الإنفاق الخاصة بالوثيقة ٣٨/٥ والصندوق الذي أنشئ حديثاً باسم "الصندوق الاستثماري لتعزيز تنفيذ البرنامج" (القرار ١٩٦ م/ت/١٥).

٢٢- ومن ثم فإن العناصر التالية، التي كانت تمول في إطار الباب الخامس، أصبحت تُستوعب أيضاً في إطار المبلغ المتبقي في الميزانية: (١) زيادات المرتبات لموظفي فئة الخدمات العامة (المقدرة بمبلغ ٥٣٥ ٠٠٠ دولار أمريكي فيما يتعلق بزيادة أصبحت سارية ابتداء من أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، وزيادة أخرى متوقعة ستصبح سارية ابتداء من أيلول/سبتمبر ٢٠١٥)؛ (٢) زيادات تضخمية في مختلف أقسام المكاتب الميدانية والمقر؛ (٣) زيادة مرتبات الموظفين المعينين على الصعيد الوطني والعاملين في الميدان؛ (٤) منح الموظفين ما يستحقونه من درجات أعلى ضمن رتبهم. ولا تتيح الأدوات المتاحة حالياً إجراء تقدير دقيق للتكاليف الفعلية للعناصر المذكورة في البنود (٢) و(٣) و(٤). وينبغي إجراء المزيد من التحسين في هذا التحليل، ولا سيما فيما يتعلق باستخدام بند الميزانية هذا في الوثيقة ٣٨/٥.

#### دال - تطور الميزانية

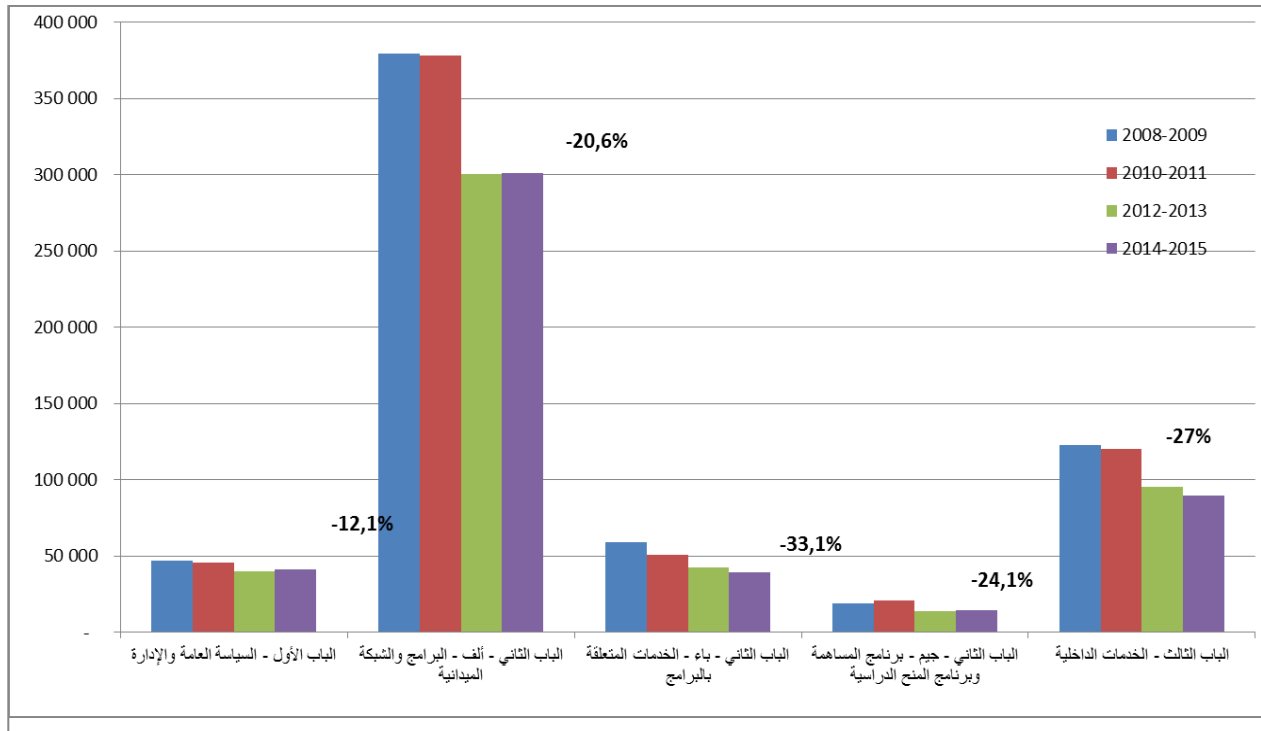
٢٣- تمثل خطة الإنفاق القائمة على مبلغ ٥٠٧ ملايين دولار أمريكي انخفاضاً قدره ١٤٦ مليون دولار أمريكي، أي ما يساوي ٢٢,٤٪ مقارنة بميزانية الوثيقة ٣٧/٥ المعتمدة. وتبين خطط العمل الواردة في الوثيقة ٣٧/٥ أن نسبة الأنشطة إلى الموظفين تبلغ ٣٤,٣٪ مقابل ٦٥,٧٪ مقارنة بنسبة ٣٤٪ مقابل ٦٦٪ في خطة الإنفاق المعتمدة. وترد فيما يلي الاتجاهات في الميزانية العامة من عام ٢٠١٠ إلى عام ٢٠١٥، مقترنة بنسبة الأنشطة إلى الموظفين:

#### بالآلاف الدولارات الأمريكية



٢٤- ومن حيث تطور الإنفاق بحسب أبواب الميزانية (انظر الرسم البياني أدناه)، تقل ميزانية خطط العمل في فترة العامين هذه بمقدار ١٣٣ مليون دولار أمريكي، أي بنسبة ٢٠,٨٪، عن الأرقام الفعلية في فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وبمقدار ١٢٢,٣ مليون دولار أمريكي، أي بنسبة ١٩,٤٪، عن الأرقام الفعلية في فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١.

٢٥- ويرد أدناه الاتجاه العام المتمثل في انخفاض بنسبة ٢٠,٨٪ مقارنة بعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بحسب مختلف أبواب الميزانية:

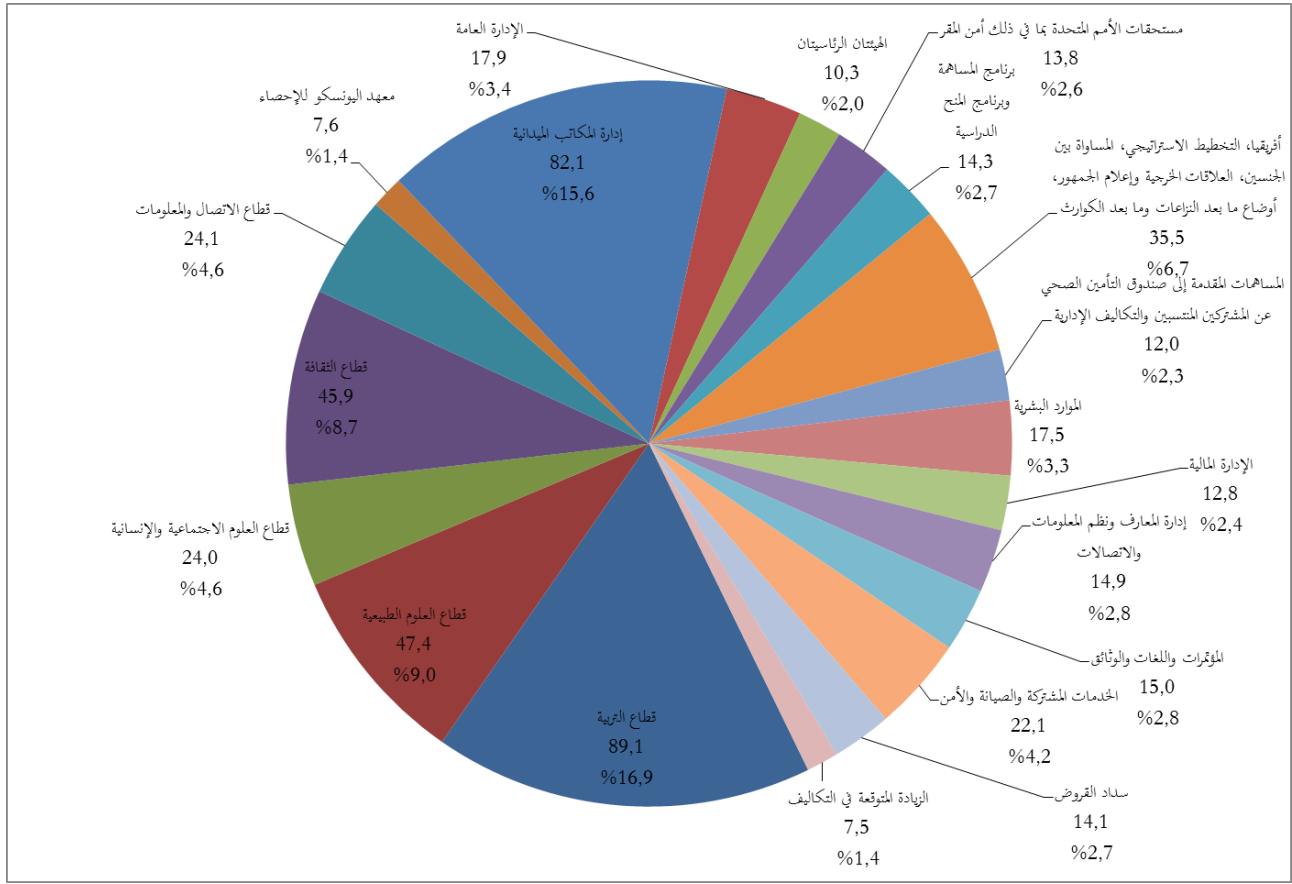


٢٦- وكما ذكر سابقاً، من الأصعب كثيراً تطبيق تخفيضات في الباب الأول وفي النفقات الداخلية، نظراً إلى مستوى التكاليف الثابتة، مثل المدفوعات التي تسدد إلى الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة (بما في ذلك الأمن الميداني)، والمساهمات الخاصة بالمتقاعدين في صناديق التأمين الصحي، والنفقات العامة والصيانة.

هاء - مخصصات خطط العمل في الميزانية العادية البالغة ٥٢٧,٨ مليون دولار أمريكي بما في ذلك الاعتمادات الإضافية بحسب عناصر الميزانية

٢٧- تتمثل الجهات الرئيسية المتلقية للميزانية، والمبينة في الرسم البياني أدناه، في قطاع التربية (١٦,٩٪) وإدارة الشبكة الميدانية (١٥,٦٪) وقطاع العلوم الطبيعية (٩٪) وقطاع الثقافة (٨,٧٪). وفيما يخص التكاليف الثابتة، كانت نسبة ٢,٧٪ من إجمالي النفقات تتعلق بتسديد القروض، و٢,٣٪ بإدارة صندوق التأمين الصحي وبلاشتراكات المدفوعة لصالح المتقاعدين، و٢,٦٪ بالأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة، و٤,٢٪ بتكاليف الخدمات المشتركة والصيانة والأمن في المقر.

إجمالي اعتمادات خطط العمل (٥٢٧,٨ مليون دولار أمريكي) بحسب عناصر الميزانية  
(بملايين الدولارات الأمريكية)



واو - نفقات الميزانية العادية - معدل الإنفاق المستهدف = ٧٥٪

٢٨- يلخص الجدول التالي المعلومات المقدمة في الجدول ١ (الوثيقة ١٩٧ ت/٤/إعلام ٢) ويقدم تفاصيل تكاليف الموظفين والأنشطة بحسب بنود الاعتماد وما يقابلها من معدلات إنفاق. وتجدر الإشارة إلى أن معدل الإنفاق في ميزانية الأنشطة (باستثناء الهبات) أعلى بقليل مما هو متوقع بالنسبة إلى قطاع التربية (٨٦,٢٪). بسبب الإنفاق الكامل لمخصصات المعاهد، وكذلك الأمر بالنسبة إلى معهد اليونسكو للإحصاء. أما باقي القطاعات فيتسق إنفاقها مع معدل الإنفاق المستهدف: ٧٩,٣٪ في قطاع الاتصال والمعلومات و ٧٣,٩٪ في قطاع الثقافة و ٧١,٨٪ في قطاع العلوم الطبيعية و ٦٩,٩٪ في قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية. أما المكاتب التي تبلغ معدلات إنفاقها أكثر أو أقل بمقدار ١٥ نقطة مئوية مقارنة بمعدل الإنفاق المستهدف والمتوقع البالغ ٧٥٪، فتشمل ما يلي:

- مكتب الأخلاقيات (٥٥,١٪) بسبب برمجة الأنشطة بحيث تنفذ في الجزء الأخير من هذا العام؛
- الهيئتان الرئاسيتان (٥٣,١٪) بانتظار عقد المؤتمر العام والدورات اللاحقة للمجلس التنفيذي؛
- برنامج المساهمة والمنح الدراسية (٩١,٧٪) لأن معظم الأموال وزعت فعلاً ليجري تنفيذها باستثناء مبلغ صغير يتعلق بمشروعات الطوارئ.

٢٩- وسيرصد معدل الإنفاق رسداً وثيقاً مع مراعاة أن قطاعات البرنامج قد تلقت أموالاً إضافية قدرها ٦ ملايين دولار أمريكي (منها ٢,٦ مليون دولار أمريكي من صندوق الطوارئ و٣,٤ مليون دولار أمريكي في شكل اعتمادات إضافية في الميزانية) وفقاً لما ورد شرحه سابقاً.

٣٠- وأوصت لجنة المقر بتحويل أي وفورات تتحقق في مجال "صيانة المباني والبنية الأساسية والحفاظ عليها وتجديدها" والمبلغ غير المنفق من الضريبة المفروضة على جمع القمامة إلى الحساب الخاص لترميم المقر وتحسينه (الوثيقة ٤٤/م٣٨، الجزء الثاني، الفقرة ٥). ومن المتوقع حالياً تحقيق وفورات أيضاً في المبالغ المدفوعة إلى صندوق التأمين الصحي فيما يتعلق بالمتقاعدين (انظر الوثيقة ٤٣/م٣٨، الفقرة ٢١) وقدم اقتراح بتحويل هذا المبلغ إلى الحساب الخاص للتأمين الصحي في فترة ما بعد الخدمة. وستعتمد كل هذه التحويلات على الوضع العام للميزانية عند إقفال الحسابات الخاصة بالوثيقة ٥/م٣٧ وقد تستلزم إذناً من المؤتمر العام.

٣١- وأخيراً، ونظراً إلى أنه تم مؤخراً تخصيص مبلغ ٢,٦ مليون دولار أمريكي من صندوق الطوارئ، فإن معدل الإنفاق العام انخفض من ٧٤,١٪ (للميزانية الأساسية) إلى ٧٣,٦٪. كما أنه يمكن ملاحظة أن الاعتمادات الإضافية في الميزانية، المشار إليها في الفقرة ١٧، قد وُفرت في تموز/يوليو ٢٠١٥ ولذا فإنها لا تظهر في الاعتمادات المبينة أدناه.



## بآلاف الدولارات الأمريكية

نسبة معدل الإنفاق الإجمالي إلى الاعتمادات	إجمالي الإنفاق	الإنفاق	الإنفاق	الاعتمادات	البرنامج العادي
	٢٠١٥-٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥-٢٠١٤	الأنشطة
% ٧١,٥	١٦ ٩٨١	٨ ٩٠٩	٨ ٠٧٢	٢٣ ٧٣٩	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة + الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
					الباب الثاني - البرامج والخدمات المتعلقة بالبرنامج
% ٨٦,٢	٢٥ ٠٠٨	١٣ ٣٣٢	١١ ٦٧٦	٢٩ ٠٠٤	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
% ٧١,٨	٨ ٢٧٦	٤ ٥٠٣	٣ ٧٧٣	١١ ٥٣٣	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
% ٦٩,٩	٣ ٩٧٤	٢ ٠٢٨	١ ٩٤٦	٥ ٦٨٩	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
% ٧٣,٩	٥ ٩٩١	٢ ٩٥٢	٣ ٠٣٩	٨ ١٠٨	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
% ٧٩,٣	٤ ٤٢١	٢ ١٨٢	٢ ٢٣٩	٥ ٥٧٧	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
% ٧٤,٥	١٧ ٨٤٧	٨ ٣٩٩	٩ ٤٤٨	٢٣ ٩٦٢	إدارة المكاتب الميدانية
% ٩٣,٣	٢٤ ١٨٩	١١ ٩٣١	١٢ ٢٥٨	٢٥ ٩٢٠	غيرها (معهد اليونسكو للإحصاء، والشبكة الميدانية، والخدمات المتعلقة بالبرنامج، وبرنامج المساهمة وبرنامج المنح الدراسية)
% ٦٨,٢	١٧ ٩٣٤	٧ ٦٩٩	١٠ ٢٣٥	٢٦ ٣٠٤	الباب الثالث - الخدمات الداخلية
% ٧٤,٤	١٠ ٤٧٧	٣ ٤٤٦	٧ ٠٣١	١٤ ٠٧٤	الباب الرابع - سداد القروض
% ٧٧,٧	١٣٥ ٠٩٨	٦٥ ٣٨١	٦٩ ٧١٧	١٧٣ ٩١٠	المجموع الفرعي الخاص بالأنشطة
					الموظفون
% ٧٠,٦	١٢ ٢٩٩	٣ ٩٥٥	٨ ٣٤٤	١٧ ٤١٢	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
					الباب الثاني - البرامج والخدمات المتعلقة بالبرامج
% ٧٢,٣	٣٨ ١٨٦	١٢ ٤٧٨	٢٥ ٧٠٨	٥٢ ٧٨٧	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
% ٧٦,١	٢٥ ٣٦٢	٨ ٦٣٣	١٦ ٧٢٩	٢٣ ٣٢٤	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
% ٧٢,٤	١٢ ٥٩٢	٤ ٤٧٨	٨ ١١٤	١٧ ٣٨٢	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
% ٧٦,٢	٢٥ ٢٥٣	٨ ٥١٣	١٦ ٧٤٠	٢٣ ١٤٥	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
% ٧٣,٨	١٢ ٧٤٩	٣ ٩٣٤	٨ ٨١٥	١٧ ٢٦٩	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
% ٦٩,٦	٣٨ ٦٢٥	١٢ ٦٨٢	٢٥ ٩٤٣	٥٥ ٥٢٦	إدارة المكاتب الميدانية
% ٧٩,٢	٢٨ ١٨٢	١٠ ٠٠٣	١٨ ١٧٩	٣٥ ٥٩٤	غيرها (معهد اليونسكو للإحصاء، و الشبكة الميدانية، والخدمات المتعلقة بالبرنامج، وبرنامج المساهمة وبرنامج المنح الدراسية)
% ٧٤,٩	٤٧ ٣٠٠	١٦ ٢٥٥	٣١ ٠٤٥	٦٣ ١٥١	الباب الثالث - الخدمات الداخلية
	٠	٠	٠	٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف
	٠	-	-	٧ ٥٠٠	الباب الخامس - الزيادات المتوقعة في التكاليف
	٠	٠	٠	-	التقليص الناجم عن إعادة تنظيم هيكل الإدارة العليا
	٠	٠	٠	-	الوفورات الإضافية التي يتعين تحديدها
% ٧٢,٢	٢٤٠ ٥٤٨	٨٠ ٩٣١	١٥٩ ٦١٧	٣٣٣ ٠٩٠	المجموع الفرعي الخاص بالموظفين
% ٧٤,١	٣٧٥ ٦٤٦	١٤٦ ٣١٢	٢٢٩ ٣٣٤	٥٠٧ ٠٠٠	مجموع الأنشطة + الموظفين
					الاعتمادات الإضافية
% ٧١,٤	١١ ٧٥٧	٦ ٤١٢	٥ ٣٤٥	١٦ ٤٦١	موارد صندوق الطوارئ الإضافية - تدعيم البنية الميدانية
% ٦٥,٧	١ ١١٥	٦٤٦	٤٦٩	١ ٦٩٨	موارد صندوق الطوارئ الإضافية - القرار ١٩٦ م/ت/٤ لعام ٢٠١٥
% ٤,٠	١٠٥	١٠٥	٠	٢ ٦٤٣	
% ٧٣,٦	٣٨٨ ٦٢٣	١٥٣ ٤٧٥	٢٣٥ ١٤٨	٥٢٧ ٨٠٢	المجموع العام

## زاي - وضع الوظائف وبرنامج إنهاء الخدمة الطوعي بالتراضي

## التوزيع التفصيلي للوظائف المشغولة/الشاغرة بين كانون الثاني/يناير وحزيران/يونيو ٢٠١٥

مجموع الوظائف	عدد الوظائف الشاغرة										عدد الوظائف المشغولة			السنة	الشهر
	المجموع	الميدان					المقر				المجموع	الميدان	المقر		
		المجموع	خ ع	م و	م	د	المجموع	خ ع	م	د					
١٥٠٦	١٦٦	١٠٩	٤٤	١٨	٤٠	٧	٥٧	١٥	٣٦	٦	١٣٤٠	٥١٠	٨٣٠	٢٠١٥	كانون الثاني/يناير
١٤٩٢	١٦٠	١٠٧	٤٤	١٦	٤١	٦	٥٣	١٦	٣٢	٥	١٣٣٢	٥٠٥	٨٢٧		شباط/فبراير
١٤٩٥	١٦٠	١٠١	٤٠	١٦	٣٩	٦	٥٩	٢٠	٣٥	٤	١٣٣٥	٥١٣	٨٢٢		آذار/مارس
١٤٩١	١٤٩	٩٥	٣٤	١٤	٤٠	٧	٥٤	١٨	٣٢	٤	١٣٤٢	٥١٩	٨٢٣		نيسان/أبريل
١٤٨٩	١٥٢	٩٢	٣١	١٣	٤٠	٨	٦٠	٢٢	٣٤	٤	١٣٣٧	٥٢١	٨١٦		أيار/مايو
١٤٨٨	١٥٤	٨٨	٣٠	١١	٣٩	٨	٦٦	٢٤	٣٧	٥	١٣٣٤	٥٢٣	٨١١	٢٠١٥	حزيران/يونيو

لا تشمل الوظائف الميدانية المحلية (م و/خ ع) التي تمولها موارد صندوق الطوارئ حتى نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ والتي تعتبر مؤقتة لأغراض إدارية. والتغيير في مجموع الوظائف (من ١٥٠٦ إلى ١٤٨٨) هو نتيجة صافية لإلغاء ٣٢ وظيفة، وإنشاء ١١ وظيفة، وإعادة ٣ وظائف إلى وضعها الطبيعي بعد أن كانت معقدة.

## تطور معدل شغور الوظائف القائمة على الميزانية العادية

٢٠١٥

حزيران/يونيو	أيار/مايو	نيسان/أبريل	آذار/مارس	شباط/فبراير	كانون الثاني/يناير	
٨٪	٧٪	٦٪	٧٪	٦٪	٦٪	المقر
١٤٪	١٥٪	١٥٪	١٦٪	١٧٪	١٨٪	الميدان
١٠٪	١٠٪	١٠٪	١١٪	١١٪	١١٪	المجموع

٣٢- وحتى تاريخ ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥، بلغ معدل شغور الوظائف القائمة على الميزانية العادية نسبة ١٠٪، مقارنة بنسبة ١١٪ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. وكان الاتجاه خلال فترة الأشهر الستة الممتدة من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيو ٢٠١٥ نحو الانخفاض في معدل شغور الوظائف في الميدان (من ١٨٪ إلى ١٤٪)، وإلى الازدياد المعتدل في المقر (من ٦٪ إلى ٨٪).

٣٣- ويمكن تفسير الانخفاض المحدود في معدل شغور الوظائف الإجمالي بأنه منذ عام ٢٠١٢ جرى شغل معظم الوظائف الشاغرة داخلياً، مما أدى إلى نشوء وظائف شاغرة جديدة. وفي عام ٢٠١٤، تم شغل ٦٠٪ من الوظائف الشاغرة داخلياً و ٤٠٪ منها خارجياً.

٣٤- بيد أن عدد الوظائف القائمة على الميزانية العادية والتي شُغلت خارجياً في عام ٢٠١٥ ازداد من ٤٠٪ إلى ٦٣٪، وذلك بسبب ازدياد التعيينات في الوظائف المحلية في الميدان (فئة المهنيين الوطنيين وفئة الخدمات العامة) التي شغل معظمها مرشحون خارجيون. وفي حالة وظائف المديرين، تم التوظيف خارجياً بنسبة ٥٠٪، بينما تواصل شغل معظم وظائف الفئة المهنية داخلياً (٧٦٪).

٣٥- وفي آذار/مارس ٢٠١٥، استُهل برنامج جديد لإنهاء الخدمة الطوعي بالتراضي وكان هدفه هو إتاحة تجديد المهارات لدى القوة العاملة، ولا سيما على ضوء خطة التنمية المقبلة لما بعد عام ٢٠١٥، وكذلك لإتاحة إعادة تصميم الأعمال عند الاقتضاء. واختتم البرنامج في تموز/يوليو ٢٠١٥. وقَبِل ما مجموعه ٣٦ موظفاً العروض المقدمة لإنهاء الخدمة بالتراضي (حتى تاريخ ٧ آب/أغسطس)، معظمهم في المقر (٢٤)، و ٧ منهم في الميدان، و ٥ في معاهد الفئة ١.

٣٦- وترد فيما يلي حالة برنامج إنهاء الخدمة الطوعي بالتراضي من حيث عدد الموظفين ومقدار التكاليف بحسب مصادر التمويل. وتشمل أرقام التكاليف المبالغ الفعلية فيما يتعلق بالموظفين الذين تركوا المنظمة فعلاً وتشمل في الوقت نفسه تقديرات لإجمالي تكاليف الموظفين الذين سيغادرون المنظمة في الأشهر المقبلة.

وضع برنامج إنهاء الخدمة الطوعي بالتراضي في ٧ آب/أغسطس ٢٠١٥ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

عدد الموظفين الذين قبلوا العروض	الميزانية العادية		الصناديق الأخرى التي تملكها المنظمة (الحسابات المدرة للدخل)		المعاهد		المجموع العام	
	العدد	التكلفة	العدد	التكلفة	العدد	التكلفة	العدد	التكلفة
المقر	٢١	٣ ١١٧	٣	٣٧٢	٢٤	٣ ٤٨٩		
الميدان	٦	٤٥٠	١	١٨٣	١٢	١ ٥١٧		
المجموع	٢٧	٣ ٥٦٧	٤	٥٥٥	٣٦	٥ ٠٠٦		

٣٧- وعندما ستصبح الوظائف شاغرة بعد تنفيذ إنهاء خدمة الموظفين في إطار برنامج إنهاء الخدمة الطوعي بالتراضي، من المتوقع أن يتوقف الاتجاه نحو انخفاض معدل شغور الوظائف خلال الأشهر المقبلة، ولا سيما في المقر.

٣٨- ومن الأهمية بمكان الإشارة إلى أن نسب شغور الوظائف (أي نسبة الوظائف الشاغرة إلى إجمالي عدد الوظائف) مستمدة من الأرقام المبينة في الجدول أعلاه ومحتسبة في وقت محدد من الزمن ولا يمكن استعمالها لتقديم تقديرات دقيقة لوفورات تكاليف الموظفين، نظراً إلى أن الموظفين المؤقتين غالباً ما يُستخدمون ويمولون من هذه الوظائف التي تنتظر تعييناً رسمياً في وظيفة شاغرة.

## حاء- تحليل الموارد الخارجة عن الميزانية

٣٩- تمول الموارد الخارجة عن الميزانية عموماً المشروعات الممتدة على عدة سنوات. ويقدم التحليل التالي المخصصات والنفقات للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥. وتخصص الاعتمادات الخارجة عن الميزانية على أساس سنوي ولكنها قد لا تبين ١٢ شهراً كاملاً. ولذا فإن معدلات إنفاق الأموال الخارجة عن الميزانية ليست قابلة للمقارنة بمعدلات إنفاق الميزانية التي تقارن عادة بمخصصات فترة ٢٤ شهراً.

٤٠- يتبع التنفيذ العام للموارد الخارجة عن الميزانية اتجاهاً مشابهاً للسنوات السابقة، فقد بلغ معدل الإنفاق ٣٨,١٪ (مقابل معدل إنفاق مستهدف قدره ٥٠٪) مقارنة بنسبة ٣٨,٧٪ لعام ٢٠١٤ وعام ٢٠١٣. وتبين مخصصات عام ٢٠١٥ البالغة ٣٠٠,٦ مليون دولار أمريكي زيادة طفيفة مقارنة بمخصصات عام ٢٠١٤ البالغة ٢٩٩ مليون دولار أمريكي. وبغية تسريع التنفيذ، اتخذت تدابير شملت مثلاً وضع متطلبات واقعية لخطة العمل السنوية مقترنة برصد وإعادة برمجة المخصصات عند الاقتضاء. ويبين الإنفاق انخفاضاً طفيفاً نسبته ١٪، من مبلغ ١١٥,٧ مليون دولار أمريكي في حزيران/يونيو ٢٠١٤ إلى ١١٤,٥ مليون دولار أمريكي في حزيران/يونيو ٢٠١٥.

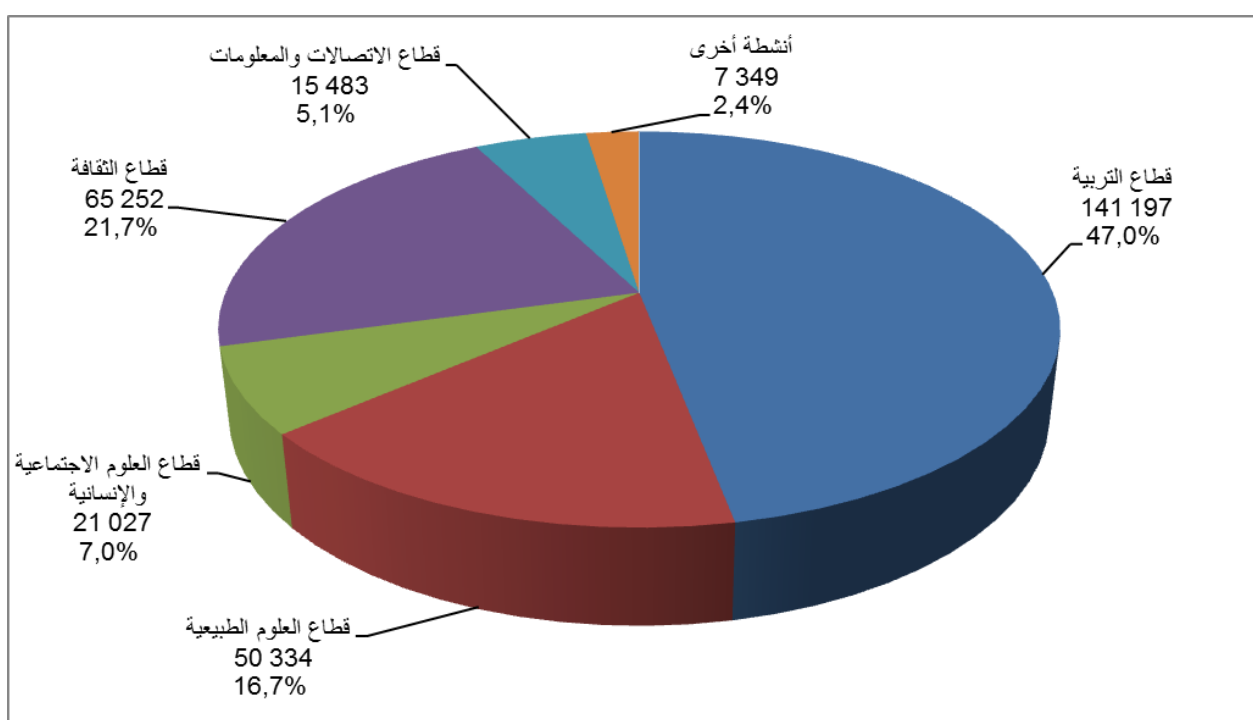
جميع الرسوم البيانية هي بالآلاف الدولارات الأمريكية

### الرسم البياني ١

خطة العمل الخاصة بالموارد الخارجة عن الميزانية بحسب البرامج الرئيسية

في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥ (الأموال المتاحة للاستخدام):

المجموع: ٣٠٠,٦ مليون دولار أمريكي

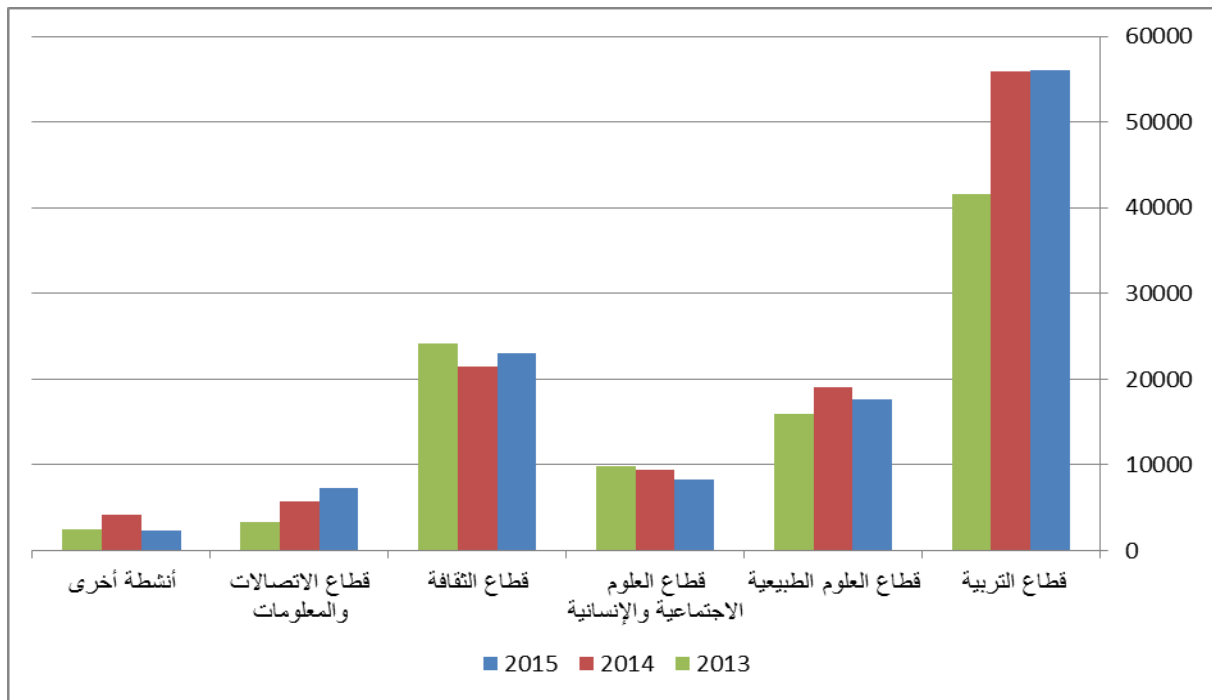


٤١- وفي ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥، كانت المخصصات في إطار البرامج الرئيسية الخمسة تضم ٩٧,٦٪ من إجمالي المخصصات السنوية في إطار الموارد الخارجة عن الميزانية (٢٩٣,٣ مليون دولار أمريكي من مبلغ إجمالي قدره ٣٠٠,٦ مليون دولار أمريكي، أي ما يمثل زيادة قدرها ١,٤ نقطة مئوية مقارنة بعام ٢٠١٤) بينما انخفضت مخصصات الإدارة والخدمات المتعلقة بالبرامج والخدمات الداخلية مجتمعة من نسبة ٣٪ إلى نسبة ٢,٤٪.

٤٢- ومثلت حسابات قطاع التربية نسبة ٤٧٪ من المخصصات، وتبعها قطاع الثقافة بنسبة ٢١,٧٪، ثم قطاع العلوم الطبيعية بنسبة ١٦,٧٪، ثم قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية بنسبة ٧٪، وأخيراً قطاع الاتصال والمعلومات بنسبة ٥,١٪.

## الرسم البياني ٢

مقارنة لمستويات الإنفاق نصف السنوية بين أعوام ٢٠١٥ و ٢٠١٤ و ٢٠١٣  
بحسب القطاعات وخدمات الدعم الأخرى



٤٣- وظلت معدلات الإنفاق من الأموال الخارجة عن الميزانية التي بلغت نسبتها ٣٨,١٪ أدنى من المعدل المستهدف البالغ ٥٠٪، ولكنها مستقرة مقارنة بالنقطة ذاتها في عام ٢٠١٤. وحدث توجه عام نحو الانخفاض في أموال الودائع البرازيلية الذاتية النفع بسبب انخفاض المساهمات الفعلية المتلقاة وتقلبات أسعار الصرف (الريال البرازيلي مقابل الدولار الأمريكي). وأثر ذلك في عمليات الإنفاق في جميع القطاعات تقريباً. وكما هو مبين أعلاه، يُظهر قطاع العلوم الطبيعية اتجاهًا نحو الانخفاض بسبب هذا العامل أساساً.

٤٤- وفي حالة قطاع التربية، على الرغم من أن الرسم البياني يظهر مستوى مستقراً للإنفاق مقارنة بعام ٢٠١٤، فقد حدثت زيادة طفيفة يرجع سببها الرئيسي إلى المشروعات الجديدة في العراق وبيرو. أما الزيادة الكبيرة التي حدثت بين عام ٢٠١٣ و عام ٢٠١٤ فيرجع سببها الرئيسي إلى مشروعات واسعة النطاق مثل برنامج بناء القدرات في مجال التعليم للجميع والرصد العالمي للتعليم للجميع.

٤٥- وفيما يتعلق بقطاع الثقافة، كان العامل المؤثر هو الزيادة العامة في المشروعات الموزعة على أماكن ميدانية مختلفة، ولا سيما في الهند وبنغلاديش وكوسوفو وإيطاليا (البنديقية).

٤٦- وفيما يتعلق بقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، إضافة إلى الهبوط في المشروعات المنفذة في البرازيل، يرجع سبب الانخفاض إلى إنهاء عدد من المشروعات. وأخيراً، فيما يخص قطاع الاتصال والمعلومات، يرجع سبب الاتجاه نحو الارتفاع الطفيف في عام ٢٠١٥ إلى تنفيذ مشروعات جديدة متعلقة بإذاعات المجتمع المحلي مثل "دعم التنمية المحلية من خلال إذاعات المجتمع المحلي" في الكامرون، وخلافاً لما حدث في سائر القطاعات، تمثل أحد أسباب هذا الاتجاه في الإنفاق الإضافي المتعلق بالأموال البرازيلية الذاتية النفع.

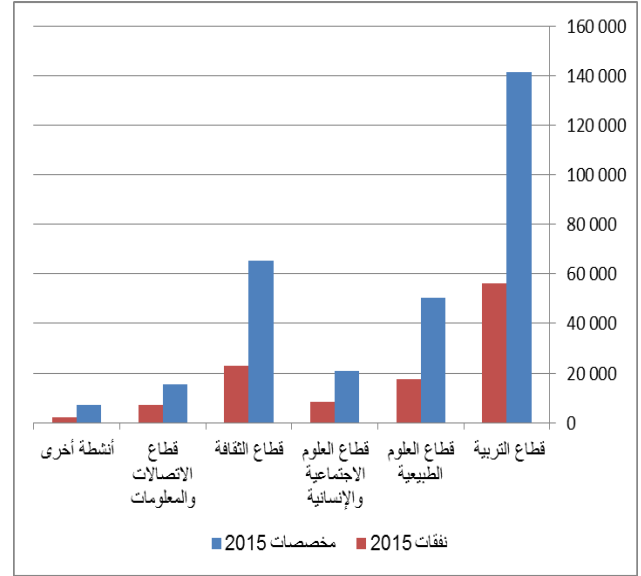
٤٧- وفيما يخص الفئة المعنونة "أنشطة أخرى" التي تشمل على خدمات دعم داخلية ذات طبيعة مؤسسية (وهي تمثل ٢,٤٪ من إجمالي النفقات)، فقد انخفض الإنفاق فيها عما كان عليه في عام ٢٠١٤، والسبب الرئيسي في ذلك هو إنهاء مشروعات ممولة من صندوق الطوارئ.

٤٨- ويظهر الرسم البياني أدناه الاعتمادات والإنفاق بحسب القطاعات/الخدمات.

### الرسم البياني ٣

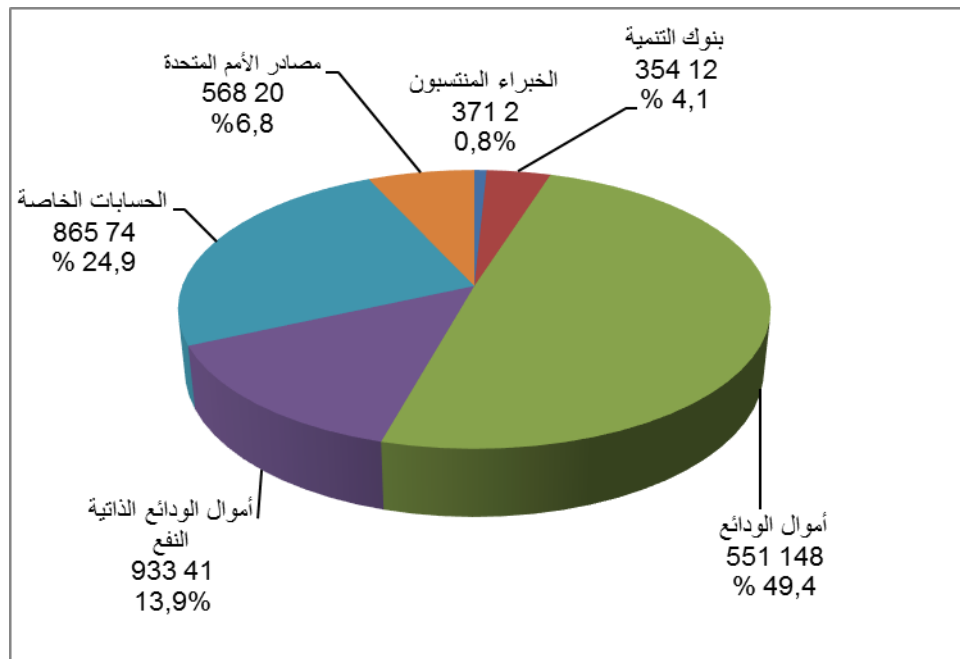
الاعتمادات والإنفاق في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥  
بحسب البرامج الرئيسية وخدمات الدعم الأخرى

(%)	٢٠١٥	٢٠١٥	
معدل الإنفاق	النفقات	المخصصات	
٪٣٩,٧	٥٦ ٠١٦	١٤١ ١٩٧	التربية
٪٣٥,٠	١٧ ٥٩٢	٥٠ ٣٣٤	العلوم الطبيعية
٪٣٩,٣	٨ ٢٧٢	٢١ ٠٢٧	العلوم الاجتماعية والإنسانية
٪٣٥,٣	٢٣ ٠٢١	٦٥ ٢٥٢	الثقافة
٪٤٧,١	٧ ٢٩٠	١٥ ٤٨٣	الاتصال والمعلومات
٪٣٢,٠	٢ ٣٥٤	٧ ٣٤٩	أنشطة أخرى
٪٣٨,١	١١٤ ٥٤٥	٣٠٠ ٦٤٢	المجموع



### الرسم البياني ٤

محفظة المشروعات الممولة من خارج الميزانية بحسب أساليب التمويل  
(الاعتمادات في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥)



٤٩ - يُظهر الرسم البياني أعلاه التوزيع بحسب أساليب التمويل فيما يتعلق بجميع المشروعات الممولة من خارج الميزانية، التي تمثل فيها أموال الودائع الموهوبة الحصة الكبرى (٤٩,٤٪) تليها الحسابات الخاصة (٢٤,٩٪)، ثم أموال الودائع الذاتية النفع (١٣,٩٪)، ثم مصادر الأمم المتحدة (٦,٨٪)، ثم بنوك التنمية (٤,١٪)، ثم الخبراء المنتسبون (٠,٨٪).

٥٠ - أما نسبة ٤٦,٧٪ من العدد الإجمالي للمشروعات الممولة من خارج الميزانية (أسلوب التمويل بأموال الودائع) فتتألف من مشروعات تقل قيمتها عن ٢٥٠.٠٠٠ دولار أمريكي، ولكن تمثل قيمتها نسبة ٦,٣٪ من الرقم الإجمالي. وغالباً ما تستلزم هذه المشروعات تكاليف أعلى نسبياً من حيث المعاملات والدعم ولا تتسم إلا بقدر محدود على استرداد التكاليف من حيث وقت الموظفين. ويبين الجدول أدناه عرضاً عاماً للمشروعات الجارية البالغ عددها ٩٥٩ مشروعاً (باستثناء مكتب اليونسكو في البرازيل) بحسب المبالغ وعدد المشروعات وقيمتها وما يناظرها من نسبة مئوية من القيمة الإجمالية:

المبلغ	عدد المشروعات	النسبة المئوية من المجموع	القيمة الإجمالية للمشروعات	النسبة المئوية من المجموع
لا يزيد على ٥٠.٠٠٠ دولار أمريكي	٩٤	٩,٨٪	٢٠٩ مليون دولار	٠,٣٪
لا يقل عن ٥٠.٠٠٠ دولار أمريكي ولا يزيد على ١٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي	١٠١	١٠,٦٪	٨,٢ مليون دولار	١٪
لا يقل عن ١٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي ولا يزيد على ٢٥٠.٠٠٠ دولار أمريكي	٢٥٢	٢٦,٣٪	٤٤,٤ مليون دولار	٥٪
لا يقل عن ٢٥٠.٠٠٠ دولار أمريكي ولا يزيد على ٥٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي	١٨٣	١٩٪	٦٧,١ مليون دولار	٧,٦٪
لا يقل عن ٥٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي ولا يزيد على مليون دولار أمريكي	١٥١	١٥,٧٪	١١١,٢ مليون دولار	١٢,٧٪
لا يقل عن مليون دولار أمريكي ولا يزيد على ٢,٥ مليون دولار أمريكي	١٠٧	١١,٢٪	١٦٥ مليون دولار	١٨,٨٪
لا يقل عن ٢,٥ مليون دولار أمريكي ولا يزيد على ٥ ملايين دولار أمريكي	٤٢	٤,٤٪	١٤٠,٧ مليون دولار	١٦٪
لا يقل عن ٥ ملايين دولار أمريكي	٢٩	٣٪	٣٣٩,٩ مليون دولار	٣٨,٦٪
المجموع	٩٥٩	١٠٠٪	٨٧٩,٤ مليون دولار	١٠٠٪

٥١ - وكما ذكر في جداول متابعة تنفيذ البرنامج السابقة، جرى التركيز على تحسين تنفيذ المشروعات الممولة من خارج الميزانية من خلال عمليات استعراض في المراحل التمهيدية للتخطيط السليم والقدرة على التنفيذ، مما أدى إلى وضع خطط عمل أكثر واقعية وقابلية للتحقيق.

٥٢ - ومن حيث استرداد التكاليف، أثر ذلك في المبالغ المستردة من حيث وقت الموظفين في الميزانية العادية في إطار الميزنة الكاملة واسترداد التكاليف الكامل، بدليل الزيادة الكبيرة في المبالغ المستردة المبينة في الجدول التالي:



السنة	المبلغ المسترد
٢٠٠٨	٤٣ ألف دولار أمريكي
٢٠٠٩	٤٤ ألف دولار أمريكي
٢٠١٠	١٨٤ ألف دولار أمريكي
٢٠١١	٦٣٢ ألف دولار أمريكي
٢٠١٢	٦٥٢ ألف دولار أمريكي
٢٠١٣	١,٥ مليون دولار أمريكي
٢٠١٤	١,٤ مليون دولار أمريكي

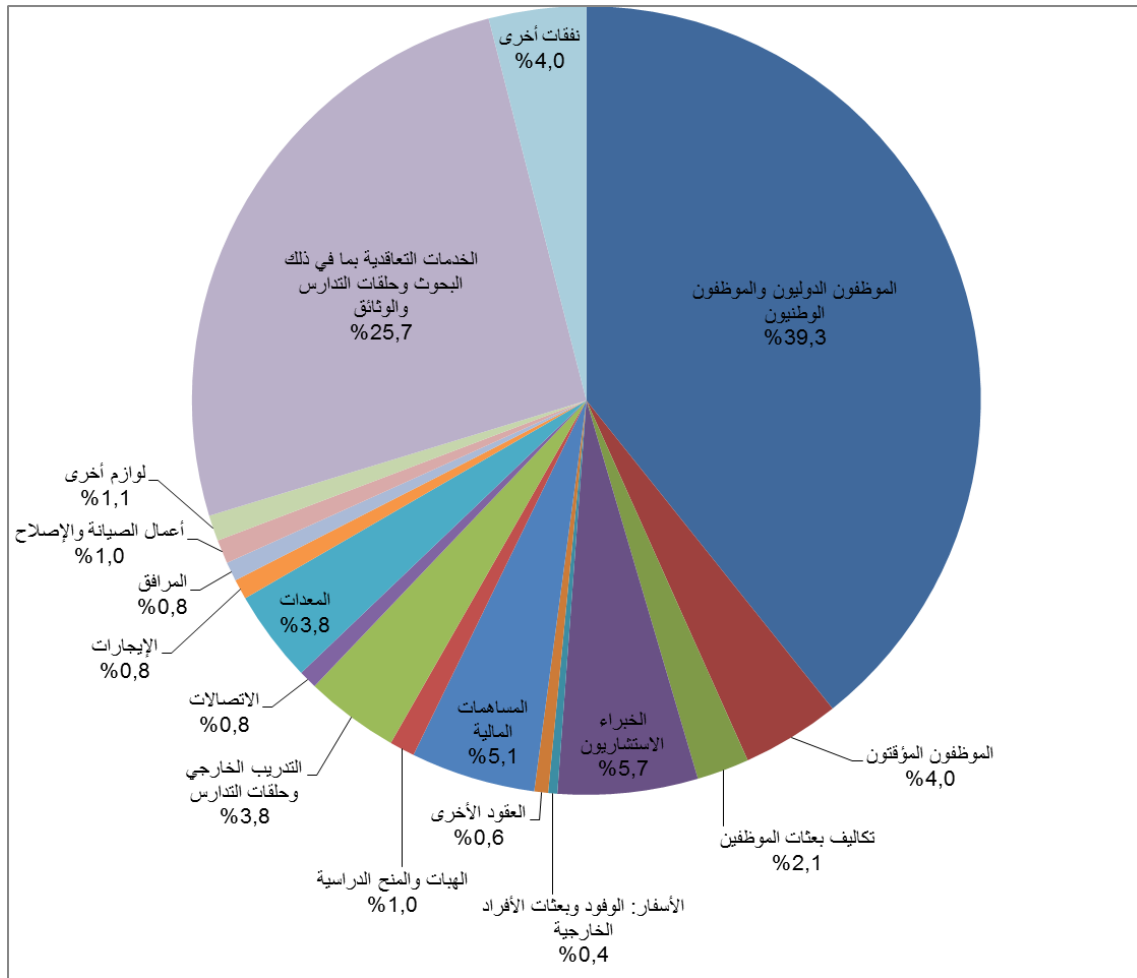
٥٣- وترد معلومات إضافية في الجدولين ٤ و ٥ الواردين في الوثيقة ١٩٧ م/ت/٤ إعلام ٢ اللذين يبينان إنفاق البرامج الممولة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل والجهات المانحة والمناطق.

### ٥٤- تحليل النفقات الإجمالية (الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية) بحسب فئات التكاليف المطابقة للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

٥٤- يتضمن الجدول والرسم البياني الواردان أدناه معلومات عن النفقات الممولة من الميزانية العادية ومن الموارد الخارجة عن الميزانية خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥ (الموظفون والأنشطة)، بحسب فئات التكاليف المطابقة للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مثلما جرى تحديدها لتقدم البيانات المالية للمنظمة.

الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥	البرنامج العادي	الوزن النسبي (%)	الموارد الخارجة عن الميزانية	الوزن النسبي (%)
تكاليف الموظفين	٢٤٢ ٣٠٠	٦٢%	٤٠ ٣٦٢	١٢%
الموظفون المؤقتون والخبراء الاستشاريون والعقود الأخرى	٢٦ ٢٥٣	٧%	٤٨ ٠٤٣	١٥%
الأسفار: بعثات الموظفين	٧ ٣٥٢	٢%	٨ ٠٩٥	٢%
الأسفار: الوفود وبعثات الأفراد الخارجية	٧١٠	٠,٢%	١ ٩٧٣	١%
المساهمات المالية والهبات والتدريب الخارجي وحلقات التدارس	٤٦ ٩٢٠	١٢%	٢٤ ٩٩٦	٨%
الخدمات التعاقدية	٢٤ ٩٤٣	٦%	١٦٠ ٢٧٣	٤٨%
اللوازم والمواد الاستهلاكية وتكاليف التشغيل الأخرى	٤٠ ١٣٩	١٠%	٤٧ ٣٩٣	١٤%
المجموع	٣٨٨ ٦١٨	١٠٠%	٣٣١ ١٣٥	١٠٠%

٥٥- ويظهر الجدول البياني أدناه إنفاق المنظمة خلال الأشهر الثمانية عشر الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥، بما يشمل الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية معاً، ويقدم الوزن النسبي لكل فئة بالتفصيل مقارنة بالنفقات الإجمالية. وتمثل مرتبات العاملين ومستحقاتهم فيما يتعلق بالموظفين الدوليين والوطنيين نسبة ٣٩,٣٪ من الإنفاق الإجمالي. أما عقود الموظفين المؤقتين والخبراء الاستشاريين وغيرهم فتضيف إلى هذا المبلغ نسبة ١٠,٣٪. وتمثل عقود الخدمات نسبة ٢٥,٧٪ وتضم بصفة رئيسية عقوداً لتنفيذ البرنامج، وإجراء بحوث ضمن عقود، وأعمال توثيق، ومنشورات، وترجمات خارجية، والأمن الميداني، وإدارة صندوق التأمين الصحي، والمشاركة في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة. وتشمل اللوازم والمواد الاستهلاكية وتكاليف التشغيل الأخرى (١٢,٣٪) التكاليف الجارية في المقر وفي الشبكة الميدانية وتُعرض مقسمة بحسب الفئات التالية: الاتصالات والإيجارات وأعمال الصيانة والإصلاح والمعدات (الأمن وتكنولوجيا المعلومات) وغير ذلك من النفقات ومن اللوازم. أما الفئات الأخرى التي تمثل نفقات أصغر فتشمل المساهمات المالية (٥,١٪)، والتدريب الخارجي وحلقات التدارس (٣,٨٪)، وبعثات الموظفين (٢,١٪)، والهبات والمنح الدراسية (١٪)، وأسفار المندوبين والمشاركين (٠,٤٪).



197 EX/4  
Part II Corr.  
١٩٧ م ت /٤  
الجزء الثاني تصويب

المجلس التنفيذي  
الدورة السابعة والتسعون بعد المائة



باريس، ١٢/١٠/٢٠١٥  
الأصل: إنجليزي

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

تنفيذ البرنامج الذي اعتمده المؤتمر العام

الجزء الثاني

الوضع المالي للمنظمة في عامي ٢٠١٤-٢٠١٥ (٥/م٣٧) حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥  
(حسابات غير مراجعة)، والتسويات المالية الناجمة عن الهبات والمساهمات الخاصة التي تم تلقيها،

وجداول متابعة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠١٤-٢٠١٥ (٥/م٣٧) المعتمدة)

الوضع في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥ (حسابات غير مراجعة)

(رقم ٥٥)

تصويب

١ - يعدل النص الخاص بالجزء ألف في الملخص على النحو التالي:

الملخص

يتضمن الجزء الثاني من الوثيقة ١٩٧ م ت /٤ ما يلي:

ألف - تقرير المديرية العامة عن التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠١٤-٢٠١٥.

وفقاً للفقرات (ب) و(د) و(هـ) من القرار ٩٨/م٣٧، تقدم المديرية العامة إلى المجلس التنفيذي التقارير المتعلقة بما يلي:

(١) التسويات التي أدخلت على الاعتمادات المالية الموافق عليها لعامي ٢٠١٤-٢٠١٥، نتيجة للهبات والمساهمات

الخاصة التي وردت في الفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥؛

(٢) التحويلات التي أجريت بين بنود الاعتمادات نتيجةً للتعديلات المرتبطة بأنشطة البرنامج خلال الفترة الممتدة من

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥؛

الإجراءات المتوقعة من المجلس التنفيذي اتخاذها: القرار المقترح في الفقرات ٥ و ٨ و ٩.

٢ - يعدل نص التوصية الوارد في الفقرة ٨ (٣) في الصفحة ٧ من الوثيقة على النحو التالي:

(٣) تظل الاعتمادات المتعلقة بالالتزامات المالية المرتبط بها قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ والمستحقة في السنة التقويمية التالية (٢٠١٦) متاحة وصالحة طوال هذه السنة التقويمية، وفقاً لأحكام المادة ٤ من النظام المالي.

٣ - تعدل الجملة الأولى من الفقرة ٩ الواردة في الصفحة ٧ من الوثيقة على النحو التالي:

وفقاً لما يرد في الفقرة ١٩ من الجزء بء من هذه الوثيقة، قد تنطوي بعض التحويلات على مبالغ تتجاوز ٢٪ من الاعتماد الأصلي، ولن تحدد المبالغ الفعلية إلا في نهاية فترة العامين.

٤ - تعدل الجملة الثانية من الفقرة ٢٣ الواردة في الصفحة ١٣ من الوثيقة على النحو التالي:

تبلغ تكاليف الموظفين والأنشطة كنسبة مئوية من إجمالي خطط العمل الواردة في الوثيقة ٣٧م/٥ ما قدره ٣،٣٪ و ٦٥،٧٪ على التوالي، مقارنة بنسبة قدرها ٣٤٪ و ٦٦٪ على التوالي في خطة الإنفاق المعتمدة.

٥ - يعدل الجدول الوارد في الفقرة ٥٢ في الصفحة ٢٥ من الوثيقة على النحو التالي:

السنة	المبلغ المسترد
٢٠٠٨	٤٣ ألف دولار أمريكي
٢٠٠٩	٤٤ ألف دولار أمريكي
٢٠١٠	١٨٤ ألف دولار أمريكي
٢٠١١	٦٣٢ ألف دولار أمريكي
٢٠١٢	٧٨٠ ألف دولار أمريكي
٢٠١٣	١,٤ مليون دولار أمريكي
٢٠١٤	١,٩ مليون دولار أمريكي

# 197 EX/4 Part II Corr.2

٤/ت/١٩٧

الجزء الثاني تصويب ٢

باريس، ١٢/١٠/٢٠١٥  
الأصل: إنجليزي

المجلس التنفيذي  
الدورة السابعة والتسعون بعد المائة



منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

تنفيذ البرنامج الذي اعتمده المؤتمر العام

الجزء الثاني

الوضع المالي للمنظمة في عامي ٢٠١٤-٢٠١٥ (٥/م٣٧) حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥  
(حسابات غير مراجعة)، والتسويات المالية الناجمة عن الهبات والمساهمات الخاصة التي تم تلقيها،

وجداول متابعة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠١٤-٢٠١٥  
(٥/م٣٧) المعتمدة)

الوضع في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٥ (حسابات غير مراجعة)  
(رقم ٥٥)

تصويب ٢

١ - تعدل الفقرة ٤٥ من الجزء باء على النحو التالي:

٤٥- وفيما يتعلق بقطاع الثقافة، كان العامل المؤثر هو الزيادة العامة في المشروعات الموزعة على أماكن ميدانية مختلفة، ولا سيما في الهند ومينمار وكوسوفو\* وإيطاليا (البندقية).

\* كما حُددت بموجب قرار مجلس الأمن للأمم المتحدة ١٢٤٤ (١٩٩٩)

طُبعت هذه الوثيقة على ورق معاد تصنيعه